

Acoustasonic™ -30



OPERATING INSTRUCTIONS
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO
MODE D'EMPLOI
ISTRUZIONI OPERATIVE
BEDIENUNGSANLEITUNG
操作方法



ENGLISH - PAGES 3-5

**READ ALL INSTRUCTIONS
BEFORE OPERATING UNIT!**



ESPAÑOL - PÁGINAS 6-7

**¡LÉANSE ANTES DE UTILIZAR EL APARATO Y
GUARDENSE PARA SU USO POSTERIOR!**

FRANÇAIS - PAGES 8-9

**PRIERE DE LIRE AVANT L'EMPLOI ET A
CONSERVER POUR UTILISATION ULTERIEURE!**



ITALIANO - PAGINE 10-11

**LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO E
CONSERVARE PER UN UTILIZZO SUCCESSIVO!**



DEUTSCH - SEITEN 12-13

**BITTE VOR GEBRAUCH LESEN UND FÜR
SPÄTEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN!**

日本語 - 14-15

操作する前に全ての説明を読んでください。



A Message from the Chairman:

Since 1946, Fender has realized the importance of your amplifier. You see, your amplifier is more than just a combination of dials, wires and speakers. **It is a finely tuned musical instrument.** And like any fine musical instrument, it must be constructed with special care and attention to detail.

At Fender, we know what building guitar amplifiers is all about. For over half a century, we have been designing and producing some of the world's best amplifiers, helping shape the face of music. In fact, many of the world's most classic and best sounding amplifiers proudly wear the Fender name.

Whether you are after that classic Fender tone, a clean crisp sound for your keyboard or bass, or the raw driving power of modern guitar distortion, your decision to purchase a Fender amplifier is one you will appreciate with each passing note for years to come.

Wishing you years of enjoyment and a heartfelt *thank you,*

Bill Schultz



Bill Schultz
Chairman of the Board
Fender Musical Instruments Corp.

YOUR ACOUSTASONIC 30 AMPLIFIER

- ***30 Watts of Power***
- ***Classic Fender Reverb and Chorus for a full-bodied tone***
- ***Two Independent Channels with individual tone controls, one channel voiced for acoustic instruments, the other channel for vocals***
- ***Footswitch circuitry enabling remote switching of the Chorus effect***
- ***Front panel line-level output Patch Point for recording and sound reinforcement equipment***

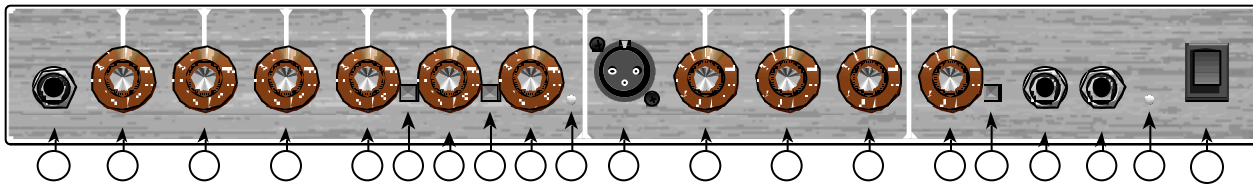
Congratulations on your purchase of a Fender Acoustasonic 30 Amplifier. Your new Fender amp is designed by the same team that has created many other classic Fender amps like the Tone-Master®, Princeton® Chorus and the versatile Hot Rod® Series.

Designed for the guitarist/vocalist who wants a specialized acoustic instrument amplifier and the stability of solid-state engineering, the Acoustasonic 30 provides genuine Fender tone and dependability at an affordable price.

To ensure maximum performance from your Acoustasonic 30, please read through this manual and reference it as needed. Please heed all safety warnings regarding your new Acoustasonic 30 Amplifier.

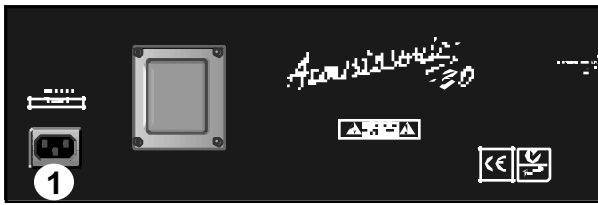


ACOUSTASONIC 30 - FRONT PANEL



- 1. INSTRUMENT** - Plug your guitar in here.
- 2. VOLUME** - Adjusts the loudness of the instrument channel.
- 3. TREBLE** - Adjusts the high frequency range of the instrument channel.
- 4. MID** - Adjusts the middle frequency range of the instrument channel.
- 5. BASS** - Adjusts the low frequency range of the instrument channel.
- 6. REVERB SWITCH** - Press this switch in to activate the reverb effect on the instrument channel. **•NOTE:** The (15) REVERB CONTROL must be rotated clockwise for any reverb effect to be heard.
- 7. STRING DYNAMICS (PATENTED)** - Controls a tone shaping filter on the instrument channel. Rotating this control clockwise decreases high-frequency "harshness" while playing loudly and maintains "crispness" while playing softly.
- 8. CHORUS SWITCH** - Press this switch in to activate the chorus effect on the instrument channel. **•NOTE:** Connecting the footswitch will override this chorus switch.
- 9. CHORUS CONTROL**- Rotating this control clockwise increases the modulation rate of the chorus effect.
- 10. CHORUS INDICATOR** - This LED illuminates when the chorus effect is active and increases in brightness with the chorus modulation rate.
- 11. MIC** - Plug your microphone in here. Use this three-pin XLR balanced female input connector with low impedance microphones. **•NOTE:** +15V DC phantom voltage supplied.
- 12. VOLUME** - Adjusts the loudness of the mic channel.
- 13. TREBLE** - Adjusts the high frequency range of the mic channel.
- 14. BASS** - Adjusts the low frequency range of the mic channel.
- 15. REVERB CONTROL** - Adjusts the reverb effect on both channels when the (6) REVERB SWITCH is pressed in. Adjusts only the mic channel reverb effect when the (6) REVERB SWITCH is pressed out. **•NOTE:** This control must be rotated clockwise for any reverb effect to be heard.
- 16. PHASE** - Reverses the phase (180°) of the amplifier when this switch is pressed, eliminating feedback when playing in small spaces.
- 17. FOOTSWITCH** - Plug in the optional footswitch (Part# 037659) here. The footswitch enables remote on/off switching of the chorus effect. **•NOTE:** Connecting the footswitch will override the (8) CHORUS SWITCH. An unshielded speaker type patch cord is preferable to a coax guitar cord for connecting the footswitch.
- 18. LINE OUT** - This 1/4 inch phone jack provides a line-level, post-effects, unbalanced output (tip is send, ring is ground) for direct connection to recording and sound reinforcement equipment.
- 19. POWER INDICATOR** - This LED illuminates when the amplifier is ON.
- 20. POWER SWITCH** - Press in the bottom of this switch to turn the amplifier ON. Press in the top of this switch to turn the amplifier OFF.

ACOUSTASONIC 30 - REAR PANEL




- 1. IEC LINE CORD CONNECTOR** - The line cord must be connected to a grounded AC receptacle in accordance with voltage and frequency as shown in the INPUT POWER rating on the rear panel of the amplifier.

WARNING ! - READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE OPERATING UNIT!

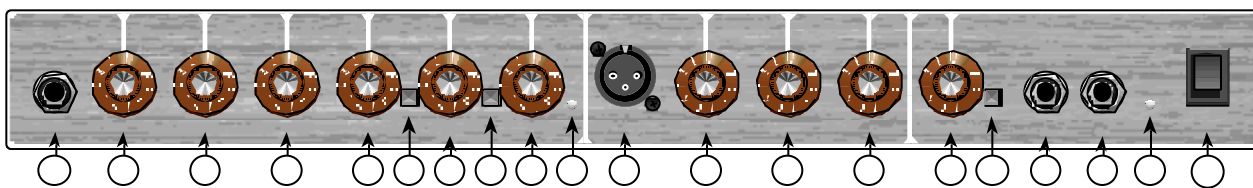
- TO PREVENT DAMAGE, FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.
- NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE, REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL ONLY.
- DO NOT ALTER THE AC PLUG.
- THIS UNIT MUST BE EARTH GROUNDED.
- UNPLUG THE AC POWER LINE CORD BEFORE CLEANING THE UNIT'S COVERING WITH ONLY A DAMP CLOTH; WAIT UNTIL THE UNIT IS COMPLETELY DRY BEFORE RECONNECTING IT TO POWER.

ACOUSTASONIC 30 SPECIFICATIONS

TYPE:	PR 423		
PART NUMBER:	22-1303 (120V); 22-1343 (230V) UK; 22-1373 (100V)	22-1333 (240V) Aust; 22-1363 (230V) Eur;	
POWER REQUIREMENTS:	100V AC, 50/60 Hz, 90W; 230V AC, 50 Hz, 90W;	120V AC, 60 Hz, 90W; 240V AC, 50 Hz, 90W	
POWER AMPLIFIER OUTPUT:	30W RMS into 8 @ < .17% THD		
PREAMP SECTION			
INPUT IMPEDANCE:	10M (Inst), 3.6k (Mic)		
SENSITIVITY FOR FULL POWER:	7.5mV (Inst), 4.5mV (Mic),		
TONE CONTROLS:	Treble: +/-15dB @ 15kHz (Inst), +/-15dB @ 15kHz (Mic) Mid: +/-12dB @ 1kHz (Inst) Bass: +/-12dB @ 100Hz (Inst), +/-12dB @ 50Hz (Mic)		
STRING DYNAMICS:	0 to -15dB @ 6.3kHz (Instrument Channel)		
PHANTOM VOLTAGE:	+15V DC (Mic)		
SPEAKER COMPLEMENT:	Single Fender Special Design 8" speaker (P/N 051016) Single Piezo Horn (P/N 049260)		
DIMENSIONS:	Height:	15 3/8 in	39 cm
	Width:	19 3/8 in	49 cm
	Depth:	14 5/8 in	37 cm
	Weight:	34 lb	15.4 kg

Fender®, Tone-Master® and Princeton® Chorus are registered trademarks of FMIC.
Product specifications are subject to change without notice.

ACOUSTASONIC 30 - PANEL FRONTAL



1. **INSTRUMENT** (INSTRUMENTO) - Conecte aquí su guitarra.
2. **VOLUME** (VOLUMEN) - Ajusta el volumen del canal del instrumento.
3. **TREBLE** (AGUDOS) - Ajusta las frecuencias altas del canal del instrumento.
4. **MID** (MEDIOS) - Ajusta las frecuencias medias del canal del instrumento.
5. **BASS** (GRAVES) - Ajusta las frecuencias bajas del canal del instrumento.
6. **REVERB SWITCH** (CONMUTADOR DE REVERB) - Pulse este conmutador para activar el efecto reverb en el canal del instrumento. **•NOTA:** El (15) CONTROL DE REVERB se debe girar en el sentido de las agujas del reloj para que se pueda oír el efecto reverb.
7. **STRING DYNAMICS** (PATENTADO) - Controla un filtro para modulación de tonos en el canal del instrumento. Al girar este control en el sentido de las agujas del reloj, disminuye la "estridencia" en las frecuencias altas cuando se toca fuerte y mantiene la "nitidez" al tocar suavemente.
8. **CHORUS SWITCH** (CONMUTADOR DE CHORUS) - Pulse este conmutador para activar el efecto chorus en el canal del instrumento. **•NOTA:** Si se conecta el conmutador de pedal se anula este conmutador de chorus.
9. **CHORUS CONTROL** (CONTROL DE CHORUS) - Al girar este control en el sentido de las agujas del reloj aumenta la modulación del efecto chorus.
10. **CHORUS INDICATOR** (INDICADOR DE CHORUS) - Este LED se enciende cuando el efecto chorus está activado y aumenta su luminosidad a medida que aumenta la modulación de chorus.
11. **MIC** (MICRÓFONO) - Conecte el micrófono aquí. Utilice este conector de entra hembra de tres clavijas con balance XLR con micrófonos de baja impedancia.
12. **VOLUME** (VOLUMEN) - Ajusta el volumen del canal del micrófono.
13. **TREBLE** (AGUDOS) - Ajusta la gama de frecuencias altas del canal del micrófono.
14. **BASS** (GRAVES) - Ajusta la gama de frecuencias bajas del canal del micrófono.
15. **REVERB CONTROL** (CONTROL DE REVERB)- Ajusta el efecto reverb en ambos canales cuando se ha pulsado el (6) REVERB SWITCH (CONMUTADOR DE REVERB). Ajusta sólo el efecto reverb del canal del micrófono si no está pulsado el (6) REVERB SWITCH (CONMUTADOR DE REVERB). **•NOTA:** Este control se debe girar en el sentido de las agujas del reloj para que se oiga el efecto reverb.
16. **PHASE** (FASE) - Al pulsar este conmutador se invierte la fase (180°) del amplificador, eliminando el feedback al tocar en espacios pequeños.
17. **FOOTSWITCH** (CONMUTADOR DE PEDAL) - Conecte el conmutador de pedal opcional (número de pieza 037659) aquí. El conmutador de pedal permite activar o desactivar el efecto chorus de forma remota. **•NOTA:** Al conectar el conmutador de pedal se anula el (8) CHORUS SWITCH (CONMUTADOR DE CHORUS). Para conectar el conmutador de pedal es preferible utilizar un cordón tipo altavoz en lugar de un cable de guitarra coaxial.
18. **LINE OUT** (SALIDA) - Conecte su equipo externo de nivel de línea aquí. Este conector jack de 1/4 de pulgada proporciona una salida sin balance (la punta transmite, el anillo es tierra).
19. **POWER INDICATOR** (INDICADOR DE CORRIENTE) - Este LED se ilumina cuando el amplificador está encendido (ON).
20. **POWER SWITCH** (CONMUTADOR DE CORRIENTE) - Pulse hacia dentro la parte inferior de este conmutador para encender el amplificador (ON). Pulse hacia dentro la parte superior de este conmutador para apagar el amplificador (OFF).

ACOUSTASONIC 30 - PANEL POSTERIOR



1. CONECTOR DE CORDÓN DE LÍNEA IEC - El cordón de línea se debe conectar a un receptáculo de CA con toma de tierra de acuerdo con el voltaje y la frecuencia indicadas INPUT POWER (ENTRADA DE CORRIENTE) en la parte trasera del amplificador.

¡ADVERTENCIA!- ¡LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR LA UNIDAD!

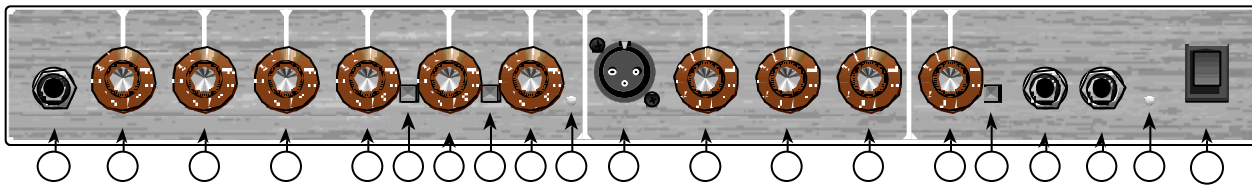
- PARA EVITAR DAÑOS, INCENDIOS Y DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTA UNIDAD A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.
- CONTIENE PIEZAS CUYO MANTENIMIENTO NO LO PUEDE REALIZAR EL USUARIO, SINO SÓLO PERSONAL CUALIFICADO.
- NO MODIFIQUE EL ENCHUFE DE CA.
- ESTA UNIDAD DEBE CONECTARSE CON TOMA DE TIERRA.
- DESCONECTE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN DE CA ANTES DE LIMPIAR LA CUBIERTA DE LA UNIDAD; ESPERE A QUE LA UNIDAD ESTÉ COMPLETAMENTE SECA ANTES DE VOLVER A CONECTARLA A LA CORRIENTE.

ACOUSTASONIC 30 - ESPECIFICACIONES

TIPO:	PR 423	
NÚMERO DE PIEZA:	22-1303 (120V); 22-1343 (230V) RU; 22-1373 (100V)	22-1333 (240V) Aust; 22-1363 (230V) Eur;
REQUISITOS DE CORRIENTE:	100V CA, 50/60 Hz, 90W; 100V CA, 50 Hz, 90W;	120V CA, 60 Hz, 90W; 120V CA, 50 Hz, 90W
POTENCIA DE SALIDA DEL AMPLIFICADOR:	30W RMS en 8 @ < .17% THD	
SECCIÓN DEL PREAMPLIFICADOR		
IMPEDANCIA DE ENTRADA:	10M (Inst), 3.6k (Micrófono)	
SENSIBILIDAD PARA A TODA POTENCIA:	7.5mV (Inst), 4.5mV (Mic)	
CONTROLES DE TONO:	Agudos: +/-15dB @ 15kHz (Inst), +/-15dB @ 15kHz (Mic) Medios: +/-12dB @ 1kHz (Inst) Graves: +/-12dB @ 100Hz (Inst), +/-12dB @ 50Hz (Mic)	
STRING DYNAMICS:	de 0 a -15dB @ 6.3kHz (canal de instrumento)	
VOLTAJE PHANTOM:	+15V DC (micrófono)	
COMPLEMENTO DE ALTAVOZ:	Altavoz único Fender Special Design de 8" (N/P 051016) Piezo Horn simple (N/P 049260)	
DIMENSIONES:	Alto:	15 3/8 pulgadas 39 cm
	Ancho:	19 3/8 pulgadas 49 cm
	Fondo:	14 5/8 pulgadas 37 cm
	Peso:	34 lb 15.4 kg

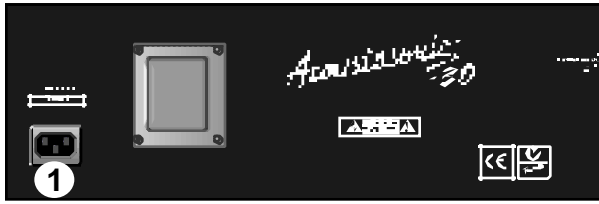
Fender®, Tone-Master® y Princeton® Chorus son marcas comerciales registradas de FMIC.
Las especificaciones del producto están sujetas a cambios sin previo aviso.

ACOUSTASONIC 30 - PANNEAU AVANT



1. **INSTRUMENT** - Permet de brancher votre guitare.
2. **VOLUME** - Réglage du volume du canal de l'instrument.
3. **TREBLE (AIGUS)** - Réglage du registre des hautes fréquences du canal de l'instrument.
4. **MID (MEDIUM)** - Réglage du registre des fréquences moyennes du canal de l'instrument.
5. **BASS (BASSES)** - Réglage du registre des basses fréquences du canal de l'instrument.
6. **REVERB SWITCH (TOUCHE REVERB)** - Appuyez sur cette touche pour activer l'effet de réverbération sur le canal de l'instrument. **•REMARQUE:** REVERB CONTROL (15), ce bouton doit être tourné dans le sens des aiguilles d'une montre pour que l'effet de réverbération soit audible.
7. **STRING DYNAMICS (PATENTED)** - Contrôle un filtre de mise en forme du signal sur le canal de l'instrument. Si vous tournez ce bouton dans le sens des aiguilles d'une montre, la "rugosité" des hautes fréquences sera diminuée lorsque vous jouez fort et le "tranchant" sera maintenu lorsque vous jouez doucement.
8. **CHORUS SWITCH (TOUCHE CHORUS)** - Appuyez sur cette touche pour activer l'effet chorus sur le canal de l'instrument. **•REMARQUE:** Si vous connectez la pédale, le bouton chorus sera ignoré.
9. **CHORUS CONTROL (BOUTON CHORUS)** - Si vous tournez ce bouton dans le sens des aiguilles d'une montre, le taux de modulation de l'effet chorus sera augmenté.
10. **CHORUS INDICATOR (INDICATEUR CHORUS)** - Cette DEL est allumée lorsque l'effet chorus est activé et augmente son intensité avec le taux de modulation du chorus.
11. **MIC (MICRO)** - Branchez votre microphone ici. Utilisez le connecteur d'entrée femelle équilibré XLR à trois broches avec des microphones à basse impédance.
12. **VOLUME** - Réglez le volume du canal du micro.
13. **TREBLE (AIGUS)** - Permet de régler le registre des hautes fréquences du canal du micro.
14. **BASS (BASSES)** - Permet de régler le registre des basses fréquences du canal du micro.
15. **REVERB CONTROL (BOUTON REVERB)** - Permet de régler l'effet reverb sur les deux canaux lorsque la REVERB SWITCH (6) (touche Reverb) est enfoncée. Permet de régler uniquement l'effet reverb du canal du micro lorsque la REVERB SWITCH (6) (touche Reverb) est relâchée. **•REMARQUE:** Ce bouton doit être tourné dans le sens des aiguilles d'une montre pour que l'effet reverb soit audible.
16. **PHASE** - Inverse la phase (180°) de l'amplificateur lorsque le bouton est enfoncé, ce qui permet d'annuler les effets de retour lorsque vous jouez dans des petites pièces.
17. **FOOTSWITCH (PEDALE)** - Branchez la pédale optionnelle (n° de pièce 037659) ici. La pédale permet d'activer ou de désactiver à distance l'effet chorus. **•REMARQUE:** Si vous connectez la pédale, le CHORUS SWITCH (8) (bouton chorus) sera supplanté. Pour raccorder la pédale, un câble de raccordement non blindé de type haut-parleur est préférable à un câble coaxial pour guitare.
18. **LINE OUT** - Branchez vos éléments périphériques externes ici. La prise jack de 6,3 mm offre une sortie non balancée (Pointe = signal, cercle = terre).
19. **POWER INDICATOR (TEMOIN MARCHE/ARRET)** - Cette DEL est allumée lorsque l'amplificateur est allumé (ON).
20. **POWER SWITCH (INTERRUPTEUR MARCHE/ARRET)** - Appuyez sur le bas de cet interrupteur pour allumer l'amplificateur (ON). Appuyez sur le haut de cet interrupteur pour éteindre l'amplificateur (OFF).

ACOUSTASONIC 30 - PANNEAU ARRIÈRE



1. IEC LINE CORD CONNECTOR (CABLE DE RACCORD IEC) - Le câble doit être connecté à une prise CA mise à la terre selon le voltage et la fréquence indiqués sur l'étiquette INPUT POWER située sur le panneau arrière de l'amplificateur.

ATTENTION ! - LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL !

- POUR EVITER L'ENDOMMAGEMENT DE L'APPAREIL, UN DEPART D'INCENDIE, OU UN CHOC ELECTRIQUE, NE L'EXPOSEZ JAMAIS A L'HUMIDITE OU A LA PLUIE.
- AUCUNE MAINTENANCE NE DOIT ETRE EFFECTUEE POUR LES PIECES SITUEES DANS L'APPAREIL. LES REPARATIONS ET LA MAINTENANCE DOIVENT ETRE EXECUTEES UNIQUEMENT PAR UN PERSONNEL QUALIFIE.
- NE MODIFIEZ PAS LA PRISE DE CA.
- CET APPAREIL DOIT ETRE MIS A LA TERRE.
- DEBRANCHEZ LE CABLE D'ALIMENTATION AVANT DE NETTOYER LE BOITIER DE L'APPAREIL ET ATTENDEZ QUE L'APPAREIL SOIT COMPLETEMENT SEC AVANT DE LE REBRANCHER SUR LE SECTEUR.



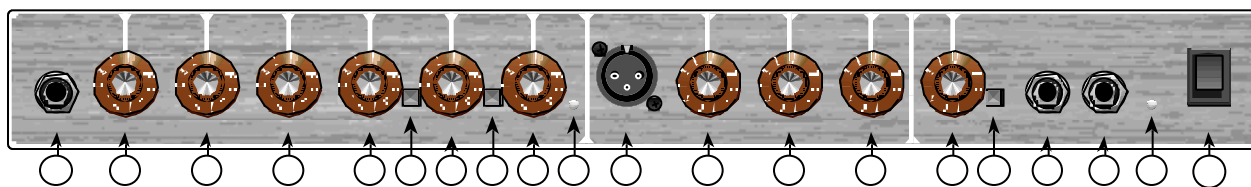
ACOUSTASONIC 30 CARACTÉRISTIQUES

TYPE:	PR 423	
NUMERO DE PIECE:	22-1303 (120V); 22-1343 (230V) UK; 22-1373 (100V)	22-1333 (240V) Aust; 22-1363 (230V) Eur;
ALIMENTATION ELECTRIQUE:	100V CA, 50/60 Hz, 90W; 230V CA, 50 Hz, 90W;	120V CA, 60 Hz, 90W; 240V CA, 50 Hz, 90W
PUISSANCE DE L'AMPLIFICATEUR:	30W RMS vers 8 W @ < .17% THD	
SECTION PREAMP		
IMPEDANCE D'ENTREE:	10 MW (Inst), 3,6 kW (Mic)	
SENSIBILITE POUR PUISSANCE MAXIMALE:	7,5mV (Inst), 4,5mV (Mic),	
BOUTONS SON:	Aigus : +/-15dB @ 15kHz (Inst), +/-15dB @ 15kHz (Mic) Médiums : +/-12dB @ 1kHz (Inst) Basses : +/-12dB @ 100Hz (Inst), +/-12dB @ 50Hz (Mic)	
STRING DYNAMICS:	0 à -15dB @ 6,3kHz (Canal instrument)	
VOLTAGE PHANTOM:	+15V DC (Mic)	
HAUT-PARLEURS INTEGRES:	Haut-parleur Fender Special Design 8" (P/N 051016) Haut-parleur d'aigus Piezo (P/N 049260)	
DIMENSIONS:	Hauteur :	39 cm
	Largeur :	49 cm
	Profondeur :	37 cm
	Poids :	15,4 kg



Fender®, Tone-Master® et Princeton® Chorus sont des marques déposées de FMIC.
Les spécifications de produits peuvent changer sans préavis.

ACOUSTASONIC 30 - PANNELLO FRONTALE



- 1. INSTRUMENT (STRUMENTO)**– Collegare qui la chitarra.
- 2. VOLUME** – Regola il volume del canale dello strumento.
- 3. TREBLE (ALTE)**– Regola l'intervallo delle alte frequenze del canale dello strumento.
- 4. MID (MEDIE)**– Regola l'intervallo delle medie frequenze del canale dello strumento.
- 5. BASS (BASSE)**– Regola l'intervallo delle basse frequenze del canale dello strumento.
- 6. REVERB SWITCH (INTERRUTTORE REVERB)** – Premere questo interruttore per attivare l'effetto riverbero sul canale dello strumento.
•**NOTA:** Il CONTROLLO REVERB (15) deve essere ruotato in senso orario perché si senta l'effetto riverbero.
- 7. STRING DYNAMICS (BREVETTATO)** – Controlla un filtro di modulazione del suono sul canale dello strumento. Ruotando questo controllo in senso orario si diminuisce la "ruvidezza" delle alte frequenze a volume alto e si mantiene la chiarezza a volume basso.
- 8. CHORUS SWITCH (INTERRUTTORE CHORUS)** – Premere questo interruttore per attivare l'effetto chorus sul canale dello strumento.
•**NOTA:** Il collegamento del pedale disattiva questo interruttore.
- 9. CHORUS CONTROL (CONTROLLO CHORUS)** – Ruotando questo controllo in senso orario aumenta la frequenza di modulazione dell'effetto chorus.
- 10. CHORUS INDICATOR (INDICATORE CHORUS)** – Questo LED si illumina quando l'effetto chorus è attivo e aumenta di luminosità con la frequenza di modulazione dello stesso.
- 11. MIC (MICROFONO)**– Collegare qui il microfono. Usare questo connettore di input femmina bilanciato XLR a tre pin con microfoni a bassa impedenza.
- 12. VOLUME** – Regola il volume del canale del microfono.
- 13. TREBLE (ALTE)**– Regola l'intervallo delle alte frequenze del canale del microfono.
- 14. BASS (BASSE)**– Regola l'intervallo delle basse frequenze del canale del microfono.
- 15. REVERB CONTROL (CONTROLLO REVERB)** – Regola l'effetto riverbero sui due canali quando l'INTERRUTTORE REVERB (6) è premuto. Regola solo l'effetto riverbero del canale del microfono quando l'INTERRUTTORE REVERB non è premuto. •**NOTA:** Questo controllo deve essere ruotato in senso orario perché si senta l'effetto riverbero.
- 16. PHASE (FASE)** – Inverte la fase (180°) dell'amplificatore quando è premuto, eliminando il feedback nelle esecuzioni in spazi limitati.
- 17. FOOTSWITCH (PEDALE)** – Inserire qui il pedale opzionale (Numero di parte 037659). Il pedale abilita la commutazione remota dell'effetto chorus. •**NOTA:** Il collegamento del pedale disattiva l'INTERRUTTORE CHORUS (8). Per il collegamento del pedale, un cavo non schermato è preferibile a un cavo coassiale da chitarra.
- 18. LINE OUT** – Collegare qui l'attrezzatura in uscita dall'amplificatore. Questo jack telefonico da 1/4 di pollice fornisce un'uscita non bilanciata (la punta è il contatto del segnale, il corpo è la messa a terra).
- 19. INDICATORE POWER** – Questo LED si illumina quando l'amplificatore è acceso (ON).
- 20. INTERRUTTORE POWER** – Premere l'interruttore in basso per accendere l'amplificatore (ON). Premere l'interruttore in alto per spegnere l'amplificatore (OFF).

ACOUSTASONIC 30 - PANNELLO POSTERIORE



1. CONNETTORE DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE IEC – Il cavo di alimentazione deve essere collegato a una presa c.a. con messa a terra conforme ai requisiti di tensione e frequenza indicati nell'etichetta INPUT POWER sul pannello posteriore dell'amplificatore.

ATTENZIONE ! - LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE L'UNITÀ!

- PER EVITARE DANNI, RISCHI DI INCENDI O SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE QUESTA UNITÀ ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.
- NON CONTIENE PARTI RIPARABILI DALL'UTENTE: FARE ESEGUIRE LA MANUTENZIONE SOLTANTO DA PERSONALE QUALIFICATO.
- NON ALTERARE LA PRESA C.A.
- QUESTA UNITÀ DEVE ESSERE COLLEGATA A TERRA.
- DISCONNETTERE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE C.A. PRIMA DI PULIRE LA COPERTURA DELL'UNITÀ; ATTENDERE CHE L'UNITÀ SIA COMPLETAMENTE ASCIUTTA PRIMA DI RICOLLEGARLA ALL'ALIMENTAZIONE.

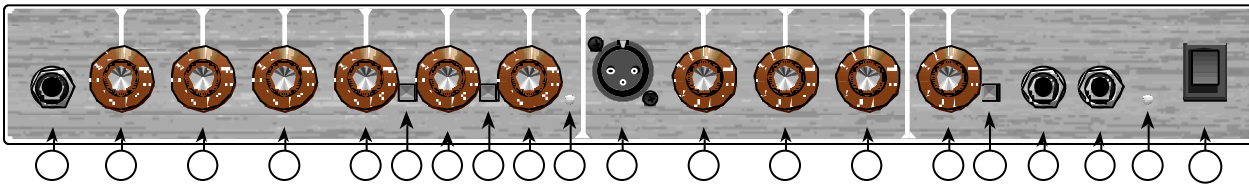
ACOUSTASONIC 30 - SPECIFICHE

TIPO:	PR 423	
NUMERO DI PARTE:	22-1303 (120V); 22-1343 (230V) UK; 22-1373 (100V)	22-1333 (240V) Aust; 22-1363 (230V) Eur;
REQUISITI DI ALIMENTAZIONE:	100V C.A., 50/60 Hz, 90W; 230V C.A., 50 Hz, 90W;	120V C.A., 60 Hz, 90W; 240V C.A., 50 Hz, 90W
USCITA AMPLIFICATORE DI POTENZA:	da 30W RMS a 8 @ < .17% THD	
SEZIONE PREAMP		
IMPEDENZA DI INGRESSO:	10M (Strum), 3.6k (Mic)	
SENSIBILITÀ PER PIENA POTENZA:	7.5mV (Strum), 4.5mV (Mic),	
CONTROLLI DI TONO:	Treble: +/-15dB @ 15kHz (Strum), +/-15dB @ 15kHz (Mic) Medi: +/-12dB @ 1kHz (Strum) Bassi: +/-12dB @ 100Hz (Strum), +/-12dB @ 50Hz (Mic)	
STRING DYNAMICS:	da 0 a -15dB @ 6.3kHz (Canale strumento)	
TENSIONE PHANTOM:	+15V C.C. (Mic)	
COMPLEMENTO SPEAKER:	Single Fender Special Design 8" (N/P 051016) Single Piezo Horn (N/P 049260)	
DIMENSIONI:	Altezza:	39 cm 15 3/8 pollici
	Larghezza:	49 cm 19 3/8 pollici
	Profondità:	37 cm 14 5/8 pollici
	Peso:	15,4 kg 34 libbre



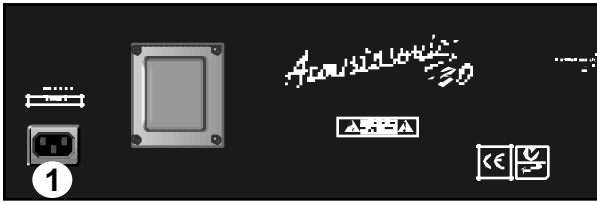
Fender®, Tone-Master® e Princeton® Chorus sono marchi registrati di FMIC.
Le specifiche dei prodotti sono soggette a modifica senza preavviso.

ACOUSTASONIC 30 - FRONTPLATTE



1. **INSTRUMENT** - Anschlussbuchse für die Gitarre.
2. **VOLUME** (LAUTSTÄRKE) - Regelt die Lautstärke des Instrumentenkanals.
3. **TREBLE** (HÖHEN) - Regelt die Höhen des Instrumentenkanals.
4. **MID** (MITTEN) - Regelt die Mitten des Instrumentenkanals.
5. **BASS** (BÄSSE) - Regelt die Bässe des Instrumentenkanals.
6. **REVERB SWITCH** - Schaltet den Reverb-Effekt für den Instrumentenkanal zu. **•HINWEIS:** Der REVERB CONTROL-Regler(15) muss im Uhrzeigersinn gedreht werden, damit der Reverb-Effekt hörbar wird.
7. **STRING DYNAMICS** (PATENTED) - Steuert den Klangfilter des Instrumentenkanals. Drehen Sie diesen Regler gegen den Uhrzeigersinn, wird beim lauten Spiel der Sound etwas "weicher" und behält beim leisen Spiel seinen "Biss".
8. **CHORUS SWITCH** - Mit diesem Schalter aktivieren Sie den Chorus-Effekt des Instrumentenkanals. **•HINWEIS:** Durch den Anschluss des Fußschalters wird der Chorus-Schalter übersteuert.
9. **CHORUS CONTROL**- Das Drehen dieses Reglers im Uhrzeigersinn erhöht die Modulationsfrequenz des Chorus-Effekts.
10. **CHORUS INDICATOR** - Diese LED-Anzeige leuchtet, wenn der Chorus eingeschaltet ist. Ihre Helligkeit nimmt mit steigender Modulationsfrequenz des Chorus zu.
11. **MIC** - Anschlussbuchse für das Mikrofon. An diese 3polige XLR-Buchse können Sie Mikrofone mit niedriger Impedanz anschließen.
12. **VOLUME** - Regelt die Lautstärke des Mikrofonkanals.
13. **TREBLE** (HÖHEN) - Regelt die Höhen des Mikrofonkanals.
14. **BASS** (BÄSSE) - Regelt die Bässe des Mikrofonkanals.
15. **REVERB CONTROL** - Regelt den Reverb-Effekt auf beiden Kanälen, wenn der REVERB SWITCH (6) gedrückt ist. Regelt nur den Reverb-Effekt des Mikrofonkanals, wenn der REVERB SWITCH (6) nicht gedrückt ist. **•HINWEIS:** Dieser Regler muss im Uhrzeigersinn gedreht werden, damit der Reverb-Effekt hörbar wird.
16. **PHASE** - Wenn der Phasenumkehrschalter gedrückt ist, wird die Phase des Verstärkers um 180° gedreht. Dadurch werden Rückkopplungen in kleinen Räumen verhindert.
17. **FOOTSWITCH** - Anschlussbuchse für den Fußschalter (Zubehör, Artikelnummer 037659). Alternative Möglichkeit, den Chorus ein- und auszuschalten. **•HINWEIS:** Durch den Anschluss des Fußschalters wird der CHORUS SWITCH (8) übersteuert. Für den Anschluss des Fußschalters sind nicht abgeschirmtes Lautsprecherkabel besser geeignet als Coax-Gitarrenkabel.
18. **LINE OUT** - Ausgangsbuchse zum Anschluss von externem Equipment, das mit einem niederohmigen Line Out-Signal angesteuert werden kann (z. B. PA, Mischpult usw.). Diese 6,3-mm-Klinkenbuchse liefert ein asymmetrisches Ausgangssignal (Spitze = Signal, Ring = Erde)
19. **POWER INDICATOR** - Diese LED-Anzeige leuchtet, wenn der Verstärker eingeschaltet ist (ON).
20. **POWER SWITCH** - Drücken Sie den unteren Teil dieses Kippschalters, um den Verstärker einzuschalten (ON). Drücken Sie den oberen Teil des Kippschalters, um den Verstärker auszuschalten (OFF).

ACOUSTASONIC 30 -RÜCKSEITE



1. IEC LINE CORD CONNECTOR - Das Netzkabel muss an eine geerdete Netzsteckdose angeschlossen werden, die auf dem INPUT POWER-Schild auf der Verstärkerrückseite angegebene Spannung und Frequenz liefert.

ACHTUNG! - LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG; BEVOR SIE DAS GERÄT IN BETRIEB NEHMEN!

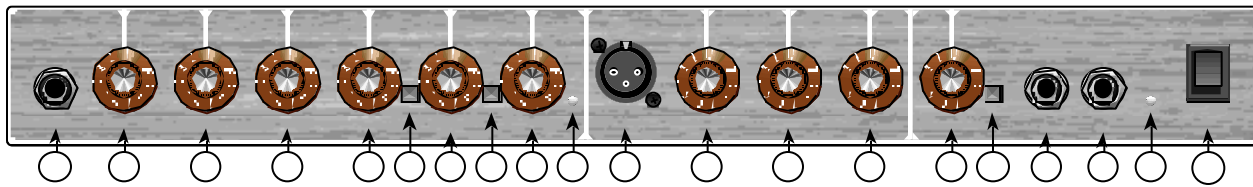
- SETZEN SIE DIESES GERÄT NIEMALS REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUS, UM BESCHÄDIGUNG, BRANDENTWICKLUNG UND ELEKTRISCHE SCHLÄGEN ZU VERMEIDEN.
- IM GERÄT SIND KEINE ZU WARTENDEN TEILE. WARTUNG UND REPERATUREN DÜRFEN NUR VON QUALIFIZIERTEN TECHNIKERN DURCHFÜHRT WERDEN.
- MANIPULIEREN SIE AUF KEINEN FALL DIE NETZANSCHLUSSBUCHSE.
- DAS GERÄT MUSS GEERDET SEIN.
- STECKEN SIE DAS NETZKABEL AUS, BEVOR SIE DAS GEHÄUSE DES GERÄTS REINIGEN. SCHLIESSEN SIE DAS GERÄT ERST WIEDER ANS STROMNETZ AN, WENN ES VOLLSTÄNDIG GETROCKNET IST.

ACOUSTASONIC 30 - TECHNISCHE DATEN

TYP:	PR 423	
ARTIKELNUMMER:	22-1303 (120 V); 22-1343 (230 V) UK; 22-1373 (100 V)	22-1333 (240 V) Aust; 22-1363 (230 V) Eur;
STROMVERSORGUNG:	100 V Wechselspannung, 50/60 Hz, 90 W; 120 V Wechselspannung, 60 Hz, 90 W; 230 V Wechselspannung, 50 Hz, 90 W; 240 V Wechselspannung, 50 Hz, 90 W;	
VERSTÄRKER-NENNLEISTUNG:	30 W RMS an 8W (Ohm) @ < .17% THD (Gesamtverzerrung)	
VORSTUFE		
EINGANGSIMPEDANZ:	10 MW (Instrument), 3,6kW (Mikro)	
EINGANGSEMPFINDLICHKEIT VOLLE LEISTUNG:	7,5 mV (Instrument), 4,5 mV (Mikro),	
KLANGREGLER:	Treble (Höhen): +/-15 dB @ 15 kHz (Instr.), +/-15 dB @ 15 kHz (Mikro) Mid (Mitten): +/-12 dB @ 1 kHz (Instr.) Bass (Bässe): +/-12 dB @ 100 Hz (Instr.), +/-12 dB @ 50 Hz (Mikro)	
STRING DYNAMICS:	0 bis -15 dB @ 6,3 kHz (Instrumentenkanal)	
PHANTOMSPANNUNG:	+15 V Gleichspannung (Mikro)	
LAUTSPRECHERAUSSTATTUNG:	1 x 8" Fender Special Design (Art.-Nr. 051016) 1 Piezo-Hochtöner (Art.-Nr. 049260)	
ABMESSUNGEN:	Höhe:	39 cm
	Breite:	49 cm
	Tiefe:	37 cm
	Gewicht:	15,4 kg



Fender®, Tone-Master® und Princeton® Chorus sind eingetragene Marken von FMIC.
Produktangaben können jederzeit ohne vorherige Ankündigung geändert werden.










1. INSTRUMENT - ギターをここに接続してください。
2. VOLUME - 楽器チャンネルの音量を調節します。
3. TREBLE - 楽器チャンネルの高周波範囲を調節します。
4. MID - 楽器チャンネルの中周波範囲を調節します。
5. BASS - 楽器チャンネルの低周波範囲を調節します。
6. REVERB SWITCH - 楽器チャンネルのエコーをアクティブにするには、このスイッチを押します。
注: エコーを得るには、(15) REVERB CONTROL を時計方向に回します。
7. STRING DYNAMICS (PATENTED) - 楽器チャンネル上でのトーン調節フィルタをコントロールします。時計方向に回すことにより、強くひくときの高周波に伴う「耳ざわりな音」を減少し、柔らかくひくときの「すがすがしい音」を維持します。
8. CHORUS SWITCH - 楽器チャンネル上でのコーラスをアクティブにするには、このスイッチを押します。注: フットスイッチを接続すると、コーラス スイッチが無効になります。
9. CHORUS CONTROL - このコントロールを時計方向に回すとコーラスの変調速度が増加します。
10. CHORUS INDICATOR - このLEDは、コーラスがオンになっている場合点灯し、コーラス変調速度が加速すると共により明るくなります。
11. MIC - ここにマイクを接続してください。低インピーダンス マイクの場合、この3ピンXLRバランス雌インプット コネクタを使用してください。
12. VOLUME - マイク チャンネルの音量を調節します。
13. TREBLE - マイク チャンネルの高周波範囲を調節します。
14. BASS - マイク チャンネルの低周波範囲を調節します。
15. REVERB CONTROL - (6) REVERB SWITCH を押した状態の場合は、両チャンネル上のエコーが調節できます。(6) REVERB SWITCH が押されていない状態の場合、マイクチャンネルエコーのみを調節できます。注: エコーを得るには、このコントロールを時計方向に回さなければなりません。
16. PHASE - このスイッチを押した場合、アンプのフェーズが逆(180°)になり、狭いスペースで演奏するときフィードバックがなくなります。
17. FOOTSWITCH - オプション・フットスイッチ(品番:037659)をここに接続します。フットスイッチにより、エコーのリモート切換えが可能となります。注: フットスイッチを接続すると、(8) CHORUS SWITCH が無効になります。同軸ギター用ケーブルよりシールドなしのスピーカー用パッチ ケーブルが適切です。
18. LINE OUT - ライン・レベル外部装置をここに接続してください。1/4インチ電話ジャックは、バランスされていない出力を提供します(先端部分は送信、リング部分はアース)。
19. POWER INDICATOR - アンプがオンになっている場合、このLEDが点灯状態となります。
20. POWER SWITCH - アンプをオンにするには、スイッチの下部を押してください。アンプをオフにするには、スイッチの上部を押します。

安全上のご注意

ACOUSTASONIC 30 - 裏パネル

■火災、感電、人身傷害の危険を防止するため、以下の指示を必ず守って下さい。■

	警告 この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。
	<ul style="list-style-type: none"> ■この機器は、SVH専用です。必ずSVHのスピーカーアウトと接続して下さい。 ■この機器の内部には、お客様が修理・交換できる部品はありません。修理は製品をお買い上げになったお店に依頼して下さい。 ■次のような場合は、直ちに電源を切って電源コードなどをコンセントから取り外し、お買い上げになったお店に修理を依頼して下さい。 <ul style="list-style-type: none"> ●電源コードやプラグが破損したとき ●機器が（雨などで）濡れたとき ●異物が入ったり、液体がこぼれたとき ●機器に異常や故障が生じたとき ■この機器の中に付属品以外の機器、異物（燃えやすいもの、硬貨、針金などや液体（水やジュースなど）を絶対に入れないで下さい。この機器の中とはキャビネットの中を含みます。また、この機器の上に飲物を置くのはやめて下さい。 ■この機器を分解したり改造したりしないで下さい。
	<ul style="list-style-type: none"> ■スピーカーコードを無理に曲げたり、上に重いものを乗せたりしないで下さい。コードが破損し、感電、火災のおそれがあります。 ■この機器をアンプと組み合わせて使用した場合、設定によっては永久的な難聴になる程度の音量になります。大音量や不快な程の音量で、長時間使用しないで下さい。万一、聴力低下や耳鳴りを感じたら、専門の医師に相談して下さい。 ■キャビネットは転倒しないように、必ず安定した場所に設置して下さい。また、次のような場所での使用や保存はしないでください。 <ul style="list-style-type: none"> ●温度が極端に高い場所（直射日光の当たる場所、暖房機器の近く、発熱する機器の上など） ●水気の近く（風呂場、洗面台、濡れた床など）や湿気の高い場所 ●ホコリの多い場所 ●振動の多い場所
	<ul style="list-style-type: none"> ■雷が発生して雷鳴が聞こえるときは、すぐに全ての電源プラグをコンセントから抜いて演奏を中止して下さい。直接の落雷でなくとも近距離に落雷があったときは、コンセントに高電圧が発生して、演奏者が感電する可能性があります。

	注意 この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が傷害を負う可能性、および物的傷害の発生が想定される内容を示しています。
	電源コードをコンセントに抜き差しするときは、必ず電源プラグを持って下さい。
	長時間使用しない場合は、電源プラグをコンセントから抜いて下さい。



1. IEC LINE CORD CONNECTOR - ライン線は、アンプの後パネルの INPUT POWERに表示されている電圧やヘルツ数のアース接続にあったコンセント(アース接続要)のみに接続してください。

ACOUSTASONIC 30 - 仕様

種類: PR 423

品番: 22-1303 (120V); 22-1333 (240V) Aust;
22-1343 (230V) UK; 22-1363 (230V) Eur; 22-1373 (100V)

電源: 100V AC, 50/60 Hz, 90W; 120V AC, 60 Hz, 90W;
230V AC, 50 Hz, 90W; 240V AC, 50 Hz, 90W

パワーアンプ出力 30W RMS into 8Ω @ <17% THD

プレアンプ セクション

入力インピーダンス: 10MΩ (楽器), 3.6kΩ (マイク)

フル・パワー感度: 7.5mV (楽器), 4.5mV (マイク)

音の高低コントロール: 高音部: +/-15dB @ 15kHz (楽器), +/-15dB @ 15kHz (マイク/楽器)

中音部: +/-12dB @ 1kHz (楽器)

低音部: +/-12dB @ 100Hz (楽器), +/-12dB @ 50Hz (マイク/楽器)

ストリング・ダイナミック: 0 to -15dB @ 6.3kHz (楽器チャンネル)

PHANTOM電圧: +15V DC (マイク)

補足スピーカ: Single Fender スペシャル 8" スピーカー (P/N 051016)

Single Piezo Horn (P/N 049260)

寸法: 高さ: 15 3/8 in 39 cm

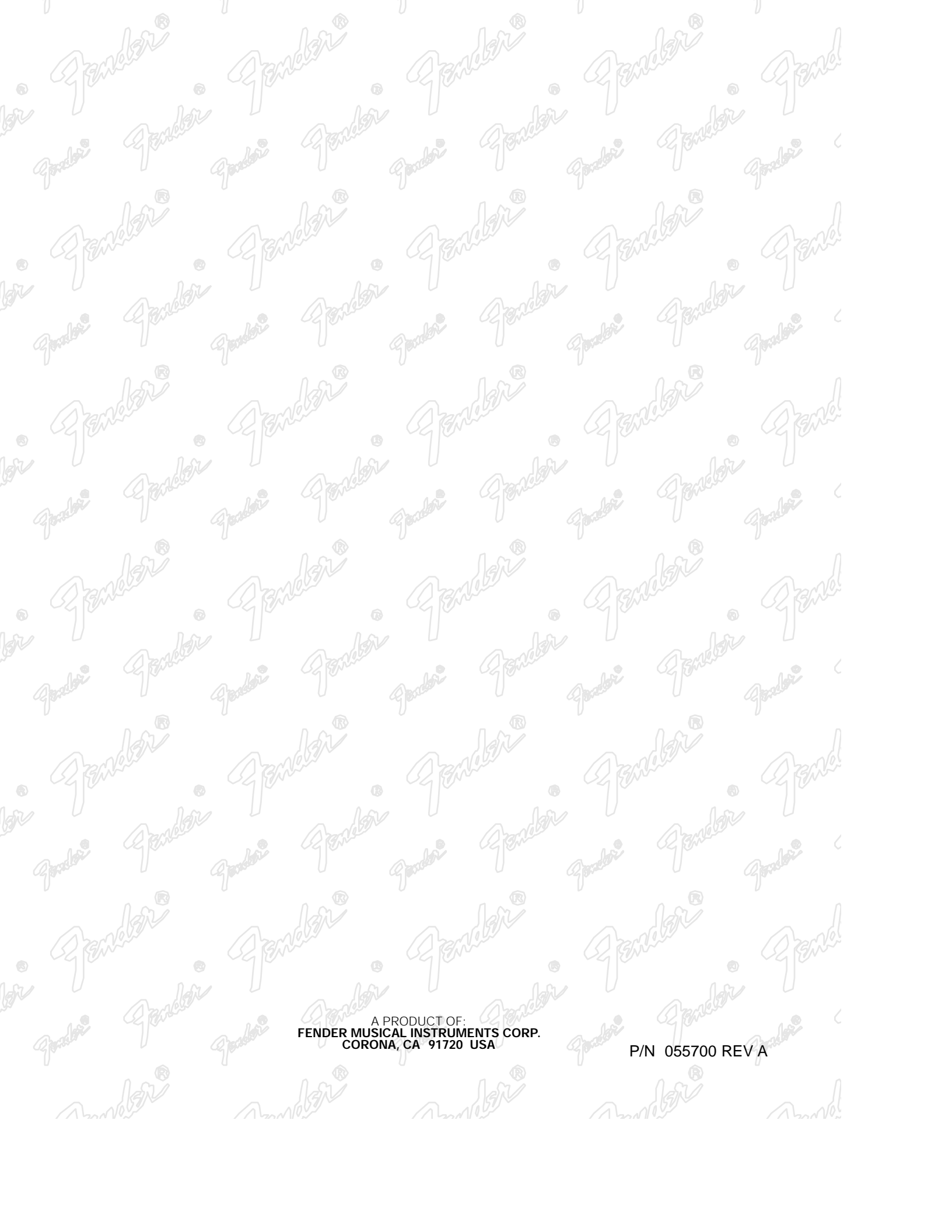
幅: 19 3/8 in 49 cm

奥行: 14 5/8 in 37 cm

重量: 34 lb 15.4 kg

FenderR, Tone-MasterR 及び PrincetonR Chorus はFMIC の登録商標です。製品仕様は告知なく変更する場合があります。





A PRODUCT OF:
FENDER MUSICAL INSTRUMENTS CORP.
CORONA, CA 91720 USA

P/N 055700 REV A